



La liste de déplacements parrainés présentée à la Chambre des communes

2015

conformément au
Code régissant les conflits d'intérêts des députés



Mars 2016

**Mary Dawson
Commissaire aux conflits
d'intérêts et à l'éthique**

La liste de déplacements parrainés 2015

conformément au

CODE RÉGISSANT LES CONFLITS D'INTÉRÊTS DES DÉPUTÉS

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication, s'adresser au :

Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique

Parlement du Canada

66, rue Slater, 22^e étage

Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Téléphone : (613) 995-0721

Télécopieur : (613) 995-7308

Courriel : ciec-ccie@parl.gc.ca

This document is also available in English.

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web à l'adresse suivante :

<http://ciec-ccie.parl.gc.ca>

© Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique, Parlement du Canada, 2016

032016-55F





66, rue Slater Street
22^e étage / 22nd Floor
OTTAWA, ONTARIO
CANADA
K1A 0A6

Le 23 mars 2016

L'honorable Geoff Regan, député
Président de la Chambre des communes
Édifice du Centre, pièce 224-N
Chambre des communes
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Monsieur le Président,

Conformément au paragraphe 15(3) du *Code régissant les conflits d'intérêts des députés*, veuillez trouver ci-joint un document qui comprend *La liste de déplacements parrainés 2015* ainsi qu'un supplément mettant en évidence les modifications apportées à *La liste de déplacements parrainés 2014*.

Ce document, respectueusement soumis, devrait être déposé à la Chambre des communes au plus tard le 31 mars conformément au délai adopté par la Chambre des communes en juin 2009.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, mes salutations distinguées.

La commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique,

Mary Dawson

p. j.

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
Conservateur	Albrecht, Harold	s.o.	Washington, É.-U.	Réception d'un prix décerné au Canada lors de la commémoration centenaire du génocide arménien	« The National Commemoration of the Armenian Genocide Centennial »	9 au 10 mai	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	1 398,00 \$	
							Logement	294,00 \$	
							Autre	-	
Conservateur	Baird, John	s.o.	Washington, É.-U.	Assister à une conférence, participer à une table ronde et faire une allocution	« The American Israel Public Affairs Committee »	28 février au 3 mars	Cadeau(x)	50,00 \$	Non
							Transport	1 500,00 \$	
							Logement	1 000,00 \$	
							Autre	-	
Conservateur	Barlow, John	Louise Barlow	Taiwan	Créer des liens avec Taiwan	« Chinese International Economic Cooperation Association »	24 janvier au 3 février	Cadeau(x)	150,00 \$	Oui
							Transport	7 040,00 \$	
							Logement	1 824,09 \$	
							Autre	-	
Conservateur	Benoit, Leon	s.o.	Riyad, Arabie saoudite	Pour discuter des liens politiques, économiques et d'échange entre le Canada et l'Arabie saoudite	Ministère des Affaires étrangères de l'Arabie saoudite; Ambassade du Royaume d'Arabie saoudite	28 février au 5 mars	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	14 133,19 \$	
							Logement	-	
							Autre	-	
Conservateur	Brown, Patrick	s.o.	Gujarat, Inde	Conférencier au Vibrant Gujarat 2015 Summit	Lajpat Rai (Laj) Prasher, président de « Tortel Group of Companies »	11 au 12 janvier	Cadeau(x)	4 000,00 \$	Oui
							Transport	586,00 \$	
							Logement	70,00 \$	
							Autre	-	
Conservateur	Butt, Brad	s.o.	Iraq	Sensibilisation humanitaire et rencontres bilatérales	« One Free World International »	28 février au 3 mars	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	2 849,00 \$	
							Logement	721,69 \$	
							Autre	100,00 \$	
Conservateur	Calkins, Blaine	s.o.	Riyad, Arabie saoudite	Pour discuter des liens politiques, économiques et des échanges entre le Canada et l'Arabie saoudite	Ministère des Affaires étrangères de l'Arabie saoudite et de l'Ambassade du Royaume d'Arabie saoudite	28 février au 5 mars	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	4 687,40 \$	
							Logement	-	
							Autre	-	
NPD	Cleary, Ryan	Benjamin Cleary	Taiwan	Délégation parlementaire	Bureau économique et culturel de Taipei au Canada	16 au 23 janvier	Cadeau(x)	150,00 \$	Oui
							Transport	8 840,00 \$	
							Logement	1 539,03 \$	
							Autre	-	
	s.o.	Tanzanie - Dar es Salaam et Mbeya	Délégation parlementaire éducative	RÉSULTATS Canada	12 au 22 février	Cadeau(x)	-	Oui	
						Transport	2 657,09 \$		
							Logement	1 017,10 \$	
							Autre	800,00 \$	

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
NPD	Davies, Don	s.o.	Arménie	Pour assister à des réunions et à un événement culturel	Comité national arménien du Canada	23 au 26 avril	Cadeau(x)	50,00 \$	Oui
							Transport	4 885,83 \$	
							Logement	910,63 \$	
							Autre	-	
Conservateur	Devolin, Barry	Jamie Schmale	Bakou, Azerbaïdjan	3 ^e Forum mondial sur le dialogue interculturel	Le gouvernement Azerbaïdjan, le ministère du tourisme, de la culture et du sport, ainsi que l'ambassade d'Azerbaïdjan au Canada	17 au 21 mai	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	3 205,48 \$	
							Logement	1 917,88 \$	
							Autre	248,43 \$	
Libéral	Dion, Stéphane	s.o.	Gyeongju, Corée du Sud	Participant au 7 ^e Forum mondial de l'eau 2015	Comité national du 7 ^e Forum mondial de l'eau	13 au 16 avril	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	1 921,97 \$	
							Logement	727,98 \$	
							Autre	1 180,35 \$	
Libéral	Easter, Wayne	s.o.	Berlin / Düsseldorf, Allemagne	Politique de l'énergie en Allemagne	Bureau fédéral des Affaires étrangères et institution écologique de l'Allemagne	13 au 17 décembre	Cadeau(x)	-	Non
							Transport	1 626,00 \$	
							Logement	920,00 \$	
							Autre	280,00 \$	
Conservateur	Grewal, Nina	Gurmant Grewal	Taiwan	Relations Canada-Taiwan	« Chinese International Economic Cooperation Association »	16 au 23 janvier	Cadeau(x)	150,00 \$	Oui
							Transport	7 040,00 \$	
							Logement	1 952,14 \$	
							Autre	-	
Conservateur	Hiebert, Russ	Peter Stock	Riyad, Arabie saoudite	Délégation parlementaire	Gouvernement de l'Arabie saoudite	28 février au 5 mars	Cadeau(x)	-	Non
							Transport	9 874,79 \$	
							Logement	-	
							Autre	-	
Libéral	Housefather, Anthony	s.o.	Jérusalem, Israël	Participation à la délégation du « International Council of Jewish Parliamentarians »	« World Jewish Congress »	19 au 23 décembre	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	3 528,25 \$	
							Logement	817,72 \$	
							Autre	400,00 \$	
NPD	Kellway, Matthew	s.o.	Las Vegas, É.-U.	Conférencier invité à la convention de l'« International Federation of Professional and Technical Engineers »	« International Federation of Professional and Technical Engineers »	29 au 30 juillet	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	1 469,81 \$	
							Logement	194,88 \$	
							Autre	-	
NPD	Laverdière, Hélène	s.o.	Istanbul, Turquie	14 ^e rencontre annuelle du réseau Global Atlanticists	Fondation Friedrich Ebert	9 au 11 mars	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	6 117,00 \$	
							Logement	969,00 \$	
							Autre	508,00 \$	

Parti	Nom du député	Nom de(s) personne(s) accompagnant le député	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Documents justificatifs
Libéral	McCallum, John	s.o.	Wuhan, Chine	Rencontrer des intervenants pour discuter de questions commerciales et économiques	« Canada Hubei Chamber of Commerce »	2 au 11 juillet	Cadeau(x)	-	Non
							Transport	5 880,00 \$	
							Logement	750,00 \$	
							Autre	360,00 \$	
Libéral	McKay, John	s.o.	Berlin, Allemagne	Participer à la conférence Energiwende et visiter des installations d'énergie propre	Bureau des Affaires étrangères de l'Allemagne	22 au 28 mars	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	1 865,00 \$	
							Logement	872,00 \$	
							Autre	-	
NPD	Morin, Isabelle	s.o.	Berlin, Allemagne	Conférence des parlementaires du G7 de 2015 : « She Matters, Empowering Women and Girls »	Association canadienne des parlementaires pour la population et le développement	14 au 18 juin	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	1 750,00 \$	
							Logement	400,00 \$	
							Autre	56,00 \$	
NPD	Papillon, Annick	s.o.	Taipei, Taïwan	Délégation parlementaire	« Chinese International Economic Cooperation Association »	4 au 20 janvier	Cadeau(x)	150,00 \$	Oui
							Transport	4 420,00 \$	
							Logement	1 482,71 \$	
							Autre	-	
Conservateur	Shory, Devinder	s.o.	Gujerat, Inde	Faire la promotion des échanges commerciaux bilatéraux entre le Canada et l'Inde	Fondation Canada-Inde	8 au 23 janvier	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	4 840,48 \$	
							Logement	458,40 \$	
							Autre	-	
Conservateur	Williamson, John	s.o.	Glasgow, Écosse	Information concernant l'industrie aérienne et des opérations/agrandissement de WestJet au Canada atlantique	WestJet	29 mai au 1 juin	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	964,61 \$	
							Logement	565,00 \$	
							Autre	300,00 \$	
Conservateur	Yurdiga, David	Kathy Yurdiga	Taipei, Taïwan	Mission commerciale	« Chinese International Economic Cooperation Association »	15 au 23 janvier	Cadeau(x)	150,00 \$	Oui
							Transport	7 040,00 \$	
							Logement	1 631,91 \$	
							Autre	-	

SUPPLÉMENT

LISTE DES VOYAGES PARRAINÉS DES DÉPUTÉS (2014)

émise en vertu du Code régissant les conflits d'intérêts des députés

Parti	Nom du/de la député(e)	Nom de(s) personne(s) accompagnant le/la député(e)	Destination(s)	But du déplacement	Parrain du déplacement	Date(s)	Nature des avantages	Valeur des avantages	Pièces justificatives
Libéral	Cuzner, Rodger	s.o.	Dublin, Irlande	Assister à un événement organisé par l'ambassadeur Loyola Hearn, célébrant le vol inaugural de WestJet en Irlande	WestJet	15 au 17 juin 2014	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	640,11 \$	
							Logement	675,99 \$	
							Autre	-	
Indépendant	Lunney, James	Helen Lunney	Israël	Participation au programme international Israeli-Allies	Israel Allies Foundation	11 au 19 octobre 2014	Cadeau(x)	-	Oui
							Transport	1 750,77 \$	
							Logement	1 217,20 \$	
							Autre	317,92 \$	